

## BG Мултифункционална LED плафонiera

Инструкции за безопасност

- Монтажът и свързването към електрическата мрежа трябва да се извърши от правоспособен електротехник!
- Задължително изключете захранващото напрежение преди монтаж, демонтаж, свързване или обслужване!
- Гаранцията на продукта изтича, ако собственоръчно ремонтирате продукта!

**Представяне**

Мултифункционалните плафонieri с марка VIVALUX имат възможност за димиране и смяна на цветната температура с помощта на дистанционно управление. Това предлага универсално решение за осветление на помещениата според тяхното предназначение или Вашето настроение.

Преди да започнете работа, моля внимателно прочетете настоящото упътване за употреба и съвзаете посочените инструкции за безопасност.

***Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност F.***

**Монтаж**

- Изключете захранващото напрежение.
- Отворете плафонiera като завъртите дифузера в посока обратна на часовниковата стрелка.
- Фиксирайте основата на избраното място.
- Свържете плафонieraта към електрическата инсталация.
- Върнете дифузера на мястото му като го завъртите в посока на часовниковата стрелка.
- Включете захранването.

**Дистанционно управление – описание на бутоните:**

- Бутон за вкл./ изкл.;
- Нощен режим (плафонieraта свети с 10% от светлината);
- Бутон за повишаване на цветната температура до max 6400K;
- Бутон за понижаване на цветната температура до min 3000K;
- Увеличаване на светлината до 100%;
- Намаляне на светлината до 10%;
- Промяна на цветността на светлината на стъпки: топло-бяла – студена – дневна светлина;
- Задаване на време за автоматично изключаване след 30 минути;
- Задаване на време за автоматично изключаване след 60 минути.

*Дистанционното управление се захранва с 2 броя AAA батерии.*

**Важно: За да се запази избраната цветна температура при изключване на плафонieraта от ключа на сцената или при прекъсване на електрозахранването, тя трябва да е работила в желания режим минимум 10 секунди преди изключването ѝ.**

**Запазване чистотата на околната среда:**

- Моля, изхвърляйте елементите на опаковката разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал.
- Преди да изхвърлите продукта, се свържете с вносителя/ доставчика или следвайте инструкциите на организациите, занимаващи оползотворяване на отпадъците във вашия регион.

**Отнас се до изделията, означени със символ WEEE (зачертан контейнер за отпадъци):**

1.Означенето WEEE посочва необходимост от разделно събиране на отпадъците от електронно и електрическо оборудване.

2. Така означените продукти не трябва да се изхвърлят в стандартните контейнери заедно с останалите видове отпадъци.

3. Тези продукти могат да се окажат вредни за околната среда и затова изискват специални форми на преработка, възстановяване, рециклиране и неутрализиране.

### EN Multifunctional LED ceiling lighting fixture

**Safety instructions**

- Installation and electrical connection must be done by a qualified electrician!
  - It is mandatory to disconnect power supply before installation, dismantling, connection or service!
  - The product warranty expires, if manually disassemble or repair the product!
- Presentation**
- The multifunctional LED ceiling lights with VIVALUX brand are dimmable and can switch to different CCT by a remote control. This offers a universal lighting solution for the rooms according to their purpose or your mood.
- Before starting work, please carefully read this manual and follow these safety instructions.

***This product contains a light source of energy efficiency class F. Installation***

- Switch off the power supply.
- Open the LED ceiling fixture by turning the diffuser anticlockwise.
- Mount the fixture at the chosen place.
- Connect the fixture to the power supply.
- Return the diffuser to its place and turn it clockwise.
- Switch on the power.

**Remote control – description:**

- Switch ON/OFF button;
- Sleep mode (the light fixture emits 10% light);
- Button for increasing CCT up to max 6400K;
- Button for decreasing CCT down to min 3000K;
- Dimming light up to 100%;
- Dimming light down to 10%;
- CCT step change: warm white – cool light – daylight;
- Setting automatic switch off after 30 minutes;
- Setting automatic switch off after 60 minutes.

*The remote control is powered by 2 pcs AAA batteries.*

**Important: In order to keep the color temperature chosen before you switch off the LED ceiling fixture by the wall switch or in case of ectrical power shut off, the fixture needs to operate at the desired mode at least for 10 seconds before you switch it off.**

**Keeping the environment clean:**

- Please dispose the packaging components in separate containers for the material.
- Before disposing of the product, please contact the importer / supplier or follow the instructions of organizations engaged in waste recycling in your area.

***Refers to products bearing the symbol WEEE (waste container crossed):***

- WEEE designation indicates the need for separate collection of waste electrical and electronic equipment.
- This marked products should not be disposed of in standard containers along with other types of waste.
- These products may be harmful to the environment and therefore require special forms of processing, recovery, recycling and neutralizing.

### DE Multifunktionale LED-Deckenleuchte Sicherheitshinweise

- Installation und der elektrische Anschluss muss von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden!
- Es ist zwingend erforderlich Stromversorgung vor der Installation, Demontage, Verbindung oder eine Dienstleistung zu trennen!
- Die Produktgarantie erlischt, wenn von Hand zerlegen oder reparieren!

**Präsentation**

Die multifunktionalen LED-Deckenleuchten der Marke VIVALUX sind dimmbar und können per Fernbedienung auf unterschiedliche Farbtemperaturen umgestellt werden. Dies bietet eine universelle Beleuchtungslösung für die Räume entsprechend ihrem Zweck oder Ihrer Stimmung.

Vor Beginn der Arbeiten lesen Sie bitte dieses Handbuch und befolgen Sie diese Sicherheitshinweise.

***Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.***

**Installation**

- Schalten Sie die Stromversorgung aus.
- Öffnen Sie die LED-Deckenleuchte, indem Sie den Diffusor gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Montieren Sie das Gerät an der gewünschten Stelle.
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Bringen Sie den Diffusor wieder an seinen Platz und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.
- Schalten Sie die Stromversorgung ein.

**Fernbedienung - Beschreibung:**

- Ein/ Aus-Schalter;
- Schlafmodus (die Leuchte gibt 10% Licht ab);
- Taste zum Erhöhen der Farbtemperatur auf max. 6400K;
- Taste zum Verringern der Farbtemperatur auf min. 3000K;
- Verdunkelungskeln bis zu 100%;
- Verdunkeln des Lichts auf 10%;
- Chromatisitätsschrittwechsel: warmweiß - kaltes Licht - Tageslicht;
- Einstellung der Automatikabschalt nach 30 Minuten;
- Einstellung der Automatik schaltet nach 60 Minuten ab.

**Wichtig: Um die gewählte Farbtemperatur beizubehalten, bevor Sie die LED-Deckenleuchte über den Wandschalter ausschalten oder wenn die Stromversorgung abgeschaltet wird, muss die Leuchte mindestens 10 Sekunden lang im gewünschten Modus betrieben werden, bevor Sie sie ausschalten.**

**Die Umwelt sauber:**

- Bitte entsorgen Sie die Verpackungskomponenten in separaten Behältern für das Material.
  - Vor der Entsorgung des Produkts wenden Sie sich bitte an den Importeur / Lieferanten oder die Anweisungen der in Abfallrecycling in Ihrer Nähe tätig Organisationen folgen.
- Bezieht sich auf Produkte mit dem Symbol WEEE (Abfallbehälter gekreuzt):**
- WEEE Bezeichnung zeigt die Notwendigkeit für die getrennte Sammlung von Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten.
  - Diese gekennzeichneten Produkte sollten nicht zusammen mit anderen Abfällen in Standard-Containern entsorgt werden.
  - Diese Produkte können für die Umwelt schädlich sein und erfordern daher besondere Formen der Verarbeitung, Verwertung, Recycling und zu neutralisieren.

## FR Plafonnier LED multifonctionnel

**Consignes de sécurité**

- Installation et raccordement électrique doivent être effectués par un électricien qualifié!
- Il est impératif de débrancher l'alimentation avant l'installation, le démontage, le raccordement ou service!
- La garantie du produit arrive à expiration, si démonter ou de réparer le produit manuellement!

**Présentation**

Les plafonniers multifonctions à LED de la marque VIVALUX sont réglables et peuvent changer de température de couleur à l'aide d'une télécommande. Ceci offre une solution d'éclairage universelle pour les pièces en fonction de leur objectif ou de votre humeur.

Avant de commencer le travail, s'il vous plaît lisez attentivement ce manuel et suivre les consignes de sécurité.

***Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.***

**Installation**

- Coupez l'alimentation électrique.
- Ouvrez le plafonnier LED en tournant le diffuseur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Montez l'appareil à l'endroit choisi.
- Connectez le projecteur à l'alimentation.
- Remettez le diffuseur à sa place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Allez! L'appareil.

**Commande à distance - description:**

- Bouton ON / OFF;
- Mode veille (le luminaire émet 10% de lumière);
- Bouton pour augmenter la température de couleur jusqu'à 6400K max.
- Bouton permettant de diminuer la température de couleur jusqu'à 3000K min;
- Atténuation de la lumière jusqu'à 100%;
- Atténuation de la lumière jusqu'à 10%;
- Changement de pas de chromatisme: blanc chaud - lumière froide - lumière du jour;
- Réglage de la désactivation automatique après 30 minutes;
- Réglage de la désactivation automatique après 60 minutes.

*La télécommande est alimentée par 2 piles AAA.*

**Important: Afin de conserver la température de couleur choisie avant d'éteindre le plafonnier LED par l'interrupteur mural ou en cas de coupure de courant électrique, le luminaire doit fonctionner dans le mode souhaité au moins pendant 10 secondes avant de l'éteindre.**

**Garder l'environnement propre:**

- S'il vous plaît disposer les composants d'emballage dans des récipients séparés pur le matériau.
- Avant de disposer du produit, s'il vous plaît communiquer avec l'importateur / fournisseur ou de suivre les instructions des organisations engagées dans le recyclage des déchets dans votre région.

***Se réfère à des produits portant le symbole DEEE (conteneur de déchets traversé):***

- Désignation DEEE indique la nécessité d'une collecte séparée des équipements électriques et électroniques.
- Les produits Cette marqués doivent pas être jetés dans des conteneurs standards ainsi que d'autres types de déchets.
- Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement et nécessitent donc des formes particulières de traitement, la récupération, le recyclage et la neutralisation.

### IT Apparaccio di illuminazione a soffitto a LED multifunzionale Istruzioni di sicurezza

- Installazione e il collegamento elettrico devono essere eseguiti da un elettricista qualificato!
- E' obbligatorio scollegare l'alimentazione elettrica prima di installazione, smontaggio, il collegamento o il servizio!
- La garanzia del prodotto scade, se smontare o riparare il prodotto manualmente!

**Presentazione**

Il plafoniere a LED multifunzionali con marchio VIVALUX sono regolabili e possono passare a diverse temperature di colore tramite un telecomando. Questo offre una soluzione di illuminazione universale per le stanze in base al loro scopo o al tuo umore.

Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente il presente manuale e seguire le istruzioni di sicurezza.

***Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.***

**Installazione**

- Disinserire l'alimentazione.
- Aprire il dispositivo a soffitto a LED ruotando il diffusore in senso antiorario.
- Montare l'apparecchio in corrispondenza della posizione prescelta.
- Collegare l'apparecchiatura all'alimentatore.
- Riporta il diffusore al suo posto e ruotalo in senso orario.
- Accendere l'alimentazione.

**Controllo remoto - descrizione:**

- Interruttore pulsante ON / OFF;
- Modalità Sleep (la lampada emette luce al 10%;

(3) Pulsante per aumentare la temperatura del colore fino a un massimo di 6400 K;

- Pulsante per diminuire la temperatura del colore fino a min 3000K;
- Luce dimmerabile fino al 100%;
- Luce dimmerabile al 10%;
- Cambiamento della cromaticità: bianco caldo - luce fredda - luce diurna;
- Impostazione dello spegnimento automatico dopo 30 minuti;
- Impostazione dello spegnimento automatico dopo 60 minuti.

*Il telecomando è alimentato da 2 batterie AAA.*

**Importante: al fine di mantenere la temperatura di colore scelta prima di spegnere l'apparecchio a soffitto a LED mediante l'interruttore a parete o in caso di spegnimento dell'alimentazione elettrica, l'apparecchio deve funzionare nella modalità desiderata per almeno 10 secondi prima di spegnerlo.**

**Mantenere l'ambiente pulito:**

- Si prega di smaltire le componenti di confezionamento in contenitori separati per il materiali.
- Prima di smaltire il prodotto, contattare l'importatore / fornitore o seguire le istruzioni di organizzazioni impegnate nel riciclaggio dei rifiuti nella vostra zona.

***Si riferisce ai prodotti recanti il simbolo RAEE (contenitore per rifiuti attraversato):***

- Designazione WEEE indica la necessità per la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- I prodotti contrassegnati Questo non devono essere smaltiti in contenitori standard insieme ad altri tipi di rifiuti.
- Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e quindi richiedono particolari forme di trattamento, il recupero, il riciclaggio e la neutralizzazione.

## SP Luminaria de techo multifuncional LED

**Instrucciones de seguridad**

1. La instalación y la conexión eléctrica deben ser realizadas por un electricista cualificado!

2. Es obligatorio para desconectar la fuente de alimentación antes de la instalación, desmontaje, conexión o servicio!

3. La garantía del producto expira, si desmontar o reparar el producto manualmente!

**Presentación**

Las luces de techo LED multifuncionales con la marca VIVALUX son regulables y pueden cambiar a diferentes temperaturas de color con un control remoto. Esto ofrece una solución de iluminación universal para las habitaciones según su propósito o su estado de ánimo.

Antes de comenzar el trabajo, lea atentamente este manual y siga estas instrucciones de seguridad.

***Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética F.***

**Instalación**

- Apague la fuente de alimentación.
- Abra el accesorio de techo LED girando el difusor en sentido antihorario.
- Monte el accesorio en el lugar de cjoen.
- Conecte el accesorio a la fuente de alimentación.
- Devuéale el difusor a su lugar y gírelo hacia la derecha.
- Encienda la alimentación.

**Control remoto - descripción:**

- Botón de encendido / apagado;
- Modo de reposo (la lámpara emite un 10% de luz);
- Botón para aumentar la temperatura de color hasta un máximo de 6400K;
- Botón para disminuir la temperatura de color hasta un mínimo de 3000K;
- Luz de atenuación hasta el 100%;
- atenuar la luz hasta el 10%;
- Cambio de paso de cromatisidad: blanco cálido - luz fría - luz diurna;
- Configuración de apagado automático después de 30 minutos;
- Configuración de apagado automático después de 60 minutos.

*El control remoto funciona con 2 pilas AAA.*

**Importante: para mantener la temperatura de color elegida antes de apagar el dispositivo de techo LED mediante el interruptor de pared o en caso de que se apague la energía eléctrica, el dispositivo debe funcionar en el modo deseado al menos durante 10 segundos antes de apagarlo.**

**Mantener limpio el medio ambiente:**

- Por favor, elimine los componentes del embalaje en contenedores separados para el material.
- Antes de deschar el producto, póngase en contacto con el importador / proveedor o siga las instrucciones de las organizaciones que participan en el reciclaje de residuos en su área.

***Se refiere a los productos que llevan el símbolo WEEE (contenedor de residuos atravesado):***

- Designación WEEE indica la necesidad de la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho.
- Los productos marcados Esto no se deben tirar en los contenedores estándar junto con otros tipos de residuos.
- Estos productos pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y por lo tanto requieren formas especiales de procesamiento, recuperación, reciclado y neutralizante.

## MK

***Povešiefunkcionalna LED svetilka za tavanom***

**Безбедносни упутства**

- Инсталација и електрична врска мора да биде направено од страна на квалификуван електричар!
- Тоа е задолжително да се исклучи напојувањето пред инсталација, расклопување, врска или услуга!
- Гаранција на производ, доколку истите рачно да го расклопите или поправа на производот!

**Презентација**

Мултифункционалните тајмери на таванот VIVALUX имаат можност за затемување и менување на температурата на бојата со далечински управувач. Тој нуди разновидно решение за осветлување на просторите според нивната намена или расположение.

Пред да започнете со работа, ве молиме внимателно прочитајте го ова упутство и да ги следат ове упутства за безбедност.

***Овај производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност F.***

**Инсталација**

- Исклучете го напојниот напон.
- Отворете го таванското светло со вртење на дифузорот спротивно од стрелите на часовникот.
- Поправете ја основата на избраната локација.
- Поврзете го таванското светилка со електричниот систем.
- Вратете го дифузорот на своето место со вртење во насока на стрелките на часовникот.
- Вклучете ја моќта.

**Далечински управувач - опис на копчиња:**

- Копче за вклучување / исклучување;
- Ноќен режим (таванот свети со 10% од светлото);
- Копче за зголемување на температурата на бојата до максимум 6400K;
- Копче за намалување на бојата до мин 3000K;
- Зголемување на светлината до 100%;
- Намалување на светлината до 10%;
- Менување на бојата на светлината во чекори: топло бело - студено - дневна светлина;
- Поставете автоматско исклучување по 30 минути;
- Поставете автоматско исклучување по 60 минути.

*Далечинскиот управувач се напалува со 2 AAA батерии.*

**Важно: За да ја задржите избраната температура на бојата пред да го исклучите LED-плафонот за таванот од свитц-идниот прекинувач или во случај на исклучување на електрична енергија, фиксаторот треба да работи во саканиот режим најмалку 10 секунди пред да го исклучите.**

**Одржување на чиста животна средина:**

1. Ве молиме да се ослободите компонентите на пакувањето, во посебни контейнери за материјал.

- Пред да го фрлите производот, ве молиме контактирајте увозникот / снабдувач или следете ги инструкциите на организации кои работат во рециклирање на отпадот во вашата област.

***Се однесува на производи со OEEO симболот (сад отпад раче):***

- Ознака WEEE укажува на потребата за одделно собирање на отпад од електрична и електронска опрема.
- Оваа означени производи не смеат да се фрлаат во стандардни контейнери, заедно со други видови на отпад.
- Овие производи можат да бидат штетни за животната средина и затоа бараат посебни форми за обработка, преработка, рециклирање и неутрализирање.

### SR Вишефукнцијална LED плафонска лампа

**Безбедносни упутства**

- Инсталација и електрично повезивање мора да обави квалификувани електричар!
- Неопходно је да исклучи напajање пре инсталације, демонтажа, везе или услуги!
- Гаранција за производ истиче, ако ручно раставјати или поправајати производ!

**Презентација**

VIVALUX мултифункнцијски плафонски тимери имају могућност за тамневања и промене температуре боје помоћу далјинског управљача. Нуди разноврсно решење за осветљење просторија у складу са њиховом наменом или расположением. Пре почетка рада, пажљиво прочитајте ово упутство и придржавајте ових безбедносних упутстава.

***Овај производ содржи извор светлости класе енергетске ефикасности F.***

**Инсталација**

- Исклучите напон напajања.
- Отворите плафонску лампу окретањем дифузора у смеру супротно од казaljке на сату.
- Поправите базу изабране локације.
- Повезите плафонјере са електричним системом.
- Вратите дифузор на своје место окретањем у смеру казaljке на сату.
- Укључите напajање.

**Дaljински управљач - опис тастера:**

- Дугме за укључивање / искључивање;
- Ноћни режим (плафонска лампица свети са 10% светлости);

(3) Дугме за повећавање температуре боје до макс. 6400K;

- Дугме за смањење температуре боје на мин 3000K;
- Повећање светлости на 100%;
- Смањење светлости на 10%;
- Промена боје светла у корацима: топло бело - хладно - дневно светло;
- Подесите време аутоматског искључивања након 30 минути;
- Подесите време аутоматског искључивања након 60 минути.

*Дaljински управљач се напaja са 2 AAA батерије.*

**Важно: Да бисте задржали одбрану температуру у боји пре него што искључите LED стропну зидну склопу зидним прекидачем или у случају искључивања напoнске струје, потребно је да уређај ради у жељеном режиму најмање 10 секунди пре него што га искључите.**

**Опaним чиста животну средину:**

1. Молимо вас, одложите компоненте за паковање у посебним контејнерима за материјал.

2. Пре одлагања производа, обратите се уознику / добављача или следите упутства организација које се баве рециклажом отпада у вашем подручју.

***Односи се на производе који носе симбол веее (контејнер за смеће укрштени):***

1. Ознака WEEE указује на потребу за одвојено сакупљање отпада електричне и електронске опреме.

2. Ово означени производи не треба одлагати у стандардних контејнера заједно са другим врстама отпада.

3. Ови производи могу бити штетни по околину и стога захтевају посебне облике преаде, опоравак, рециклажу и неутралисање.

## HR Višenamjenski LED stropni rasvjetni stroj

**Sigurnosne upute**

1. Instalacija i priključak struje mora biti učinjeno od strane kvalificiranog električara!

2. Ona je obavezna da isključite napajanje prije ugradnje, demontiranja, veze ili uslugu!

3. Jamstvo za proizvod istekne, ako ručno rastavljati ili popravljati proizvod!

**Prezentacija**

Višenamjenske LED stropne svjetiljke s markom VIVALUX su zamjenjive i mogu se prebaciti na različitu temperaturu boje daljinskim upravljačem. Ovo nudi univerzalno rasvjetno rješenje za sobe prema svojoj namjeni ili vašem raspoloženju. Prije početka rada, molimo pažljivo pročitajte ove upute i slijedite ove mjere opreza.

***Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti F.***

**Montaža**

2. Este obligatoriu să se deconecteze de alimentare înainte de instalare, demontare, conexiune sau serviciu!

3. Garanția produsului expiră, în cazul în care demontați sau reparați produsul manual!

#### Prezentare

Luminile multifuncționale cu plafon LED de marca VIVALUX sunt reglabile și pot comuta la o temperatură de culoare diferită printr-o telecomandă. Această ofertă o soluție de iluminare universală pentru camere în funcție de scopul sau starea dumneaostărilor și spint.

Înainte de începerea lucrului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să urmați aceste instrucțiuni de siguranță.

**Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică F.**

#### Instalare

1. Opriți alimentarea cu energie electrică.

2. Deschideți dispozitivul de fixare a plafonului LED prin rotirea difuzorului în sens invers acelor de ceasornic.

3. Montați dispozitivul de prindere în locul coșojen.

4. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare.

5. Întoarceți difuzorul la locul său și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic.

6. Porniți alimentarea.

**Telecomanda - descriere:**

(1) Comutați butonul ON / OFF;

(2) Modul Sleep (corpul de iluminat emite 10% lumină);

(3) Buton pentru creșterea temperaturii culorii până la max 6400K;

(4) Buton pentru scăderea temperaturii culorii până la min 3000K;

(5) lumini de lumină de lumină de până la 100%;

(6) Lumina de stingere a temperaturii până la 10%;

(7) Schimbarea pasului de cromaticitate: alb cald - lumină rece - lumină naturală;

(8) Deconectarea automatizării după 30 de minute;

(9) Oprirea automată se stinge după 60 de minute.

*Telecomanda este alimentată de 2 baterii AAA.*

**Importanță:** pentru a menține temperatura de culoare aleasă înainte de a opri aparatul de plafon cu LED la interupătorul de perete sau în cazul opririi unei puteri electrice, aparatul trebuie să funcționeze în modul dorit cel puțin 10 secunde înainte de a-l opri.

#### Păstrarea mediu curat:

1. Desemnarea DEEE indică necesitatea de colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate.

2. Înainte să dispună de el, vă rugăm să contactați importatorul / furnizorul sau urmați instrucțiunile de organizatii angajate în reciclarea deșeurilor în zona dumneaostărilor.

**Se referă la produse care poartă DEEE simbol (containing incrucișate):**

1. Desemnarea DEEE indică necesitatea de colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate.

2. Produse însemnat nu ar trebui să fie eliminate în containere standard, împreună cu alte tipuri de deșeur.

3. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediu și, prin urmare, necesită forme speciale de procesare, recuperare, reciclare și neutralizare.

**HU Tábfunkciós LED mennyezeti lámpatest**  
**Biztonsági utasítások**

1. A szerelés és az elektromos csatlakozást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.  
2. A telepítés, bontás, csatlakoztatás vagy szervizelés előtt kötelezően húzza ki a tápegységet.  
3. A termék garanciája lejár, ha kézzel szétszereli vagy javítja a terméket!

#### Bemutás

A VIVALUX márkájú multifunkciós LED-es mennyezeti lámpák szabványosított és különböző színhőmérsékletűek lehetnek távérvezérel. Ez a helyiségnek univerzális világítási megoldást kínál a céljuknak vagy hangulatainak megfelelően.  
A munka megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és kövesse ezeket a biztonsági utasításokat.  
**Ez a termék egy F energiatetékonsági osztályú fényforrást tartalmaz.**  
Instaláció

1. Kapcsolja ki a tápegységet.  
2. Nyissa ki a LED-álmennyezetet a difuzor óramutató járásával ellentétes irányú forgatásával.  
3. Szerelje fel a rögzítőt a rögzített helyre.  
4. Csatlakoztassa a rögzítőt a tápegységhez.  
5. Helyezze vissza a difuzort a helyére és fordítsa az óramutató járásával megegyező irányba.  
6. Kapcsolja be a készüléket.  
**Távírányító - leírás:**

(1) Kapcsoló ON / OFF gomb;  
(2) Alvó üzemmód (a lámpatest 10% fényt bocsát ki);  
(3) gomb a színhőmérséklet max. 6400K-ig történő növeléséhez;  
(4) Gomb a színhőmérséklet csökkentéséhez min. 3000 K-ig;  
(5) Csillógó fény 100%-ig;  
(6) A fényerő csökkentése 10% -ig;  
(7) Kromatográfiás változás: meleg fehér - hűvös fény - napfény fény;  
(8) Automatikus kikapcsolás 30 perc elteltével;  
(9) Automatikus kikapcsolás 60 perc után.

*A távirányító 2 db AAA elemet működöt.*

**Fontos: Annak érdekében, hogy a választott színhőmérsékletet megtartsa, mielőtt kikapcsolja a LED mennyezeti lámpatestet a fal kapsolóval, vagy ha az elektromos áram kikapcsol, a készüléknek legalább 10 másodpercig a kívánt üzemmódban kell működnie, mielőtt kikapcsolná.**

#### A kőnyezet tisztántartása:

1. A csomagolóanyagokat külön tartályokban dobjá el az anyaghoz.  
2. A termék elhelyezését megelőzően kérjük, lépjen kapcsolatba az importőrrel / szállítóval, vagy kövessze az Ön területén lévő hulladék újrahasznosításával foglalkozó szervezetek utasításait.

**Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (hulladéktároló) szimbólummal ellátott termékekre vonatkozik:**  
1. A WEEE megnevezése jelzi az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak szeléktt gyűjtését.

2. Ezeket a jelzett termékeket nem szabad a szokásos tartályokban, más típusú hulladékkal együtt megsemmisíteni.  
3. Ezek a termékek árosnak lehetnek a környezetre, ezért speciális feldolgozási, hasznosítási, újrahasznosítási és szemléseítési formákat igényelnek.

**Multi-funkciós LED stropni svitidlo**  
**Bezpečnostné inštrukcie**

1. Instalace a elektrické připojení musí provádět kvalifikovaný elektrikář!  
2. Před instalací, demontáží, připojením nebo servisem je nutné odpojit napájecí zdroj!

3. Platnost záruky na produkt zaniká, pokud ručně rozeberáte nebo opravujete výrobek!

#### Prezentace

Multifunkční LED stropní svítidla se značkou VIVALUX jsou stmívatelné a mohou dálkově ovládat různé teploty barev. To nabízí univerzální řešení osvětlení místnosti podle jejich účelu nebo nády.  
Před zahájením práce pečlivě přečtěte tuto příručku a postupujte podle těchto bezpečnostních pokynů.

**Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti F.**

#### Instalace

1. Vypněte napájení.

2. Otevřete stropní svítidlo LED otáčením difuzoru proti směru hodinových ručiček.

3. Namontujte svítidlo na místo, na kterém je umístěno.

4. Připojte zařízení k napájení.

5. Vraťte difúzor na jeho místo a otočte ho ve směru hodinových ručiček.

6. Zapněte napájení.

**Dálkové ovládání - popis:**

(1) Tlačítko ON / OFF;

(2) Režim spánku (světlo svítí o 10% světla);

(3) Tlačítko pro zvýšení teploty barev až do max. 6400K;

(4) Tlačítko pro snížení teploty barev až na min 3000K;

(5) Stmívání do 100%;

(6) světlo stmívání do 10%;

(7) Změna stupně chromatické vlastnosti: teplá bílá - chladné světlo - denní světlo;  
(8) Nastavení automatického vypnutí po 30 minutách;  
(9) Nastavení automatického vypnutí po 60 minutách.

**Dálkové ovládání je napájeno dvěma bateriemi AAA.**  
**Důležité: Chcete-li zachovat zvolenou teplotu barev před vypnutím stropního svítidla LED nástěnným spínačem nebo v případě výpadku elektrického napájení, musí svítidlo pracovat v požadovaném režimu nejméně po dobu 10 sekund, než jej vypnete.**

**Udržování čistoty prostředí:**

1. Obalové díly zlikvidujte v samostatných obalech po materiálu.  
2. Před likvidací produktu kontaktujte dopravce / dodavatele nebo postupujte podle pokynů organizací zabývajících se recyklací odpadu ve vaší oblasti.  
**Odkazje na výrobky označené symbolem WEEE (překročení kontejneru):**

1. Označení WEEE označuje potřebu separovaného sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení.  
2. Tyto označené výrobky by neměly být likvidovány ve standardních nádobách spolu s jinými druhy odpadů.  
3. Tyto produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí, a proto vyžadují speciální formy zpracování, využití, recyklaci a neutralizaci.

**SL Večnamenska svetilka LED stropne svetilke**  
**Varnostna navodila**

1. Vgradjno in električno povezavo mora opraviti usposobljen električar!  
2. Pred vgradjno, demontažo, priključitvijo ali servisiranjem je obvezno izklopiti napajanje!  
3. Garancija za izdelek poteče, če ročno razstavite ali popravite izdelek!  
**Pređstavitev**  
Večnamenske LED stropne luči z blagovno znamko VIVALUX so zatemnjene in lahko z daljinskim upravljalnikom preklopijo na drugočasno barvno temperaturo. To ponuja univerzalno razsvetljavo za sobe glede na njihov namen ali vaše razpoloženje.

Pred začetkom dela pazljivo preberite ta priročnik in upoštevajte ta varnostna navodila.

**Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda enerjske učinkovitosti**

#### Instalacija

1. Izklopite napajanje.

2. Odprite LED stropno napravo, tako da obrnite difuzor v nasprotni smeri urnega kazalca.

3. Namestite napravo na čisto mesto.

4. Priključite napajalnik na napajanje.

5. Vrnite difuzor na svoje mesto in ga obrnite v smeri urnega kazalca.

6. Vključite napajanje.

**Daljinski upravljalnik - opis:**

(1) Gumb VKLOP / IZKLOP;

(2) način mirovanja (svetlobni napajalnik oddaja 10% svetlobe);

(3) Gumb za povečanje barvne temperature do največ 6400K;

(4) Gumb za zmanjšanje barvne temperature do min 3000K;

(5) zasenčenje svetlobe do 100%;

(6) zatemnitve svetlobe do 10%;

(7) sprememba stopnje kromatičnosti: topla bela - kul svetloba - dneva svetloba;

(8) Nastavitev avtomatskega izklopa po 30 minutah;

(9) Nastavitev avtomatskega izklopa po 60 minutah.

*Daljinsko upravljanje napaja 2 AAA baterije.*

**Pomembno: Da bi ohranili izbrano barvno temperaturo, preden stisnete stikalo izklopite LED stropno svetilko ali v primeru izklopa zunanje napajanja, mora svetilka delovati v zelenem načinu vsaj 10 sekund, preden ga izklopite.**

**Ohranjanje okolja čisto:**

1. Odstranite embalažne dele v ločenih vsebnikih za material.

2. Preden odstranite izdelek, se obrnite na uvoznika / dobavitelja ali uporabite navodila organizacij, ki se ukvarjajo z recikliranjem odpadkov na vašem območju.

**Nanašanje na izdelke, ki imajo oznako WEEE (prečka posodo):**

1. Oznaka WEEE označuje potrebo po ločenem zbiranju odpadne električne in elektronske opreme.

2. Označene proizvode ne smete odvreči v standardnih vsebnikih skupaj z drugimi vrstami odpadkov.

3. Ti izdelki so lahko škodljivi za okolje in zato zahtevajo posebne oblike predelave, predelave, recikliranja in nevtralizacije.

**SK Multifunkčné LED stropné svietidlo**  
**Bezpečnostné inštrukcie**

1. Inštaláciu a elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár!  
2. Pred inštaláciou, demontážou, pripojením alebo servisom je nutné odpojiť napájanie!

3. Platnosť záruky na výrobok zaniká, ak manuálne rozeberá alebo opraví produkt!

#### Predstavenie

Multifunkčné LED stropné svietidlá s názvom VIVALUX sú stmievateľné a môžu diaľkovo ovládať rôzne teploty farieb. To ponúka univerzálne riešenie osvetlenia izieb podľa ich účelu alebo nády.  
Pred začatím práce si pozorne prečítajte túto príručku a postupujte podľa týchto bezpečnostných pokynov.

**Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.**

#### Instalácia

1. Vypnite napájanie.

2. Otvorte stropné svietidlo LED otáčením rozptyľovača proti smeru hodinových ručičiek.

3. Namontujte upínací prípravok na miesto, na ktorom sa nachádza.

4. Zapojte zariadenie do napájacieho zdroja.

5. Vraťte difúzor na jeho miesto a otočte ho v smere hodinových ručičiek.

6. Zapnite napájanie.

**Diaľkové ovládanie - popis:**

(1) Tlačidlo ON / OFF;

(2) Režim spánku (svietidlo vyzaruje 10% svetla);

(3) Tlačidlo pre zvýšenie farebnej teploty až do max. 6400K;

(4) Tlačidlo pre zníženie teploty farieb až na min 3000K;

(5) Stmievanie svetla do 100%;

(6) osvetlenie stmievania do 10%;

(7) Zmena stupňa chromu: teplá biela - chladné svetlo - denné svetlo;

(8) Nastavenie automatického vypnutia po 30 minútach;  
(9) Nastavenie automatického vypnutia po 60 minútach.

*Diaľkové ovládanie je napájané 2 ks batérií AAA.*

**Dôležitá informácia: Aby ste si udržali zvolenú teplotu farby pred vypnutím stropného svietidla LED pomocou nástenného vypínača alebo v prípade, že sa vypne elektrická energia, musí zariadenie pracovať v požadovanom režime najmenej 10 sekúnd pred jeho vypnutím.**

**Udržovanie životného prostredia čisté:**

1. Prosim, zlikvidujte baliaci materiál v oddelených nádobách.  
2. Pred likvidáciou výrobku kontaktujte dopravcu / dodávateľa alebo postupujte podľa pokynov organizácií, ktoré sa zaoberajú recykláciou odpadu vo vašej oblasti.  
**Vzťahuje sa na výrobky označené symbolom WEEE (prepravovaný kontajner na odpad):**

1. Označenie WEEE označuje potrebu separovaného zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

2. Označené produkty by sa nemali likvidovať v štandardných nádobách spolu s inými druhmi odpadu.

3. Tieto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie, a preto vyžadujú osobitné formy spracovania, zhodnocovania, recyklácie a neutralizácie.

**RU Многофункциональный светодиодный светильник для потолочного освещения**  
**Инструкции по технике безопасности**

1. Установка и электрическое подключение должны выполняться квалифицированным электриком!

2. В обязательном порядке отсоединить электропитание перед установкой, демонтаж, подключение или услуги!

3. Гарантия качества изделия исстекает, если вручную разбирать или ремонтировать изделие!

#### Презентация

Многофункциональные светодиодные потолочные светильники с маркой VIVALUX с регулируемой яркости и могут переключаться на другую цветовую температуру с помощью пульта дистанционного управления. Это предлагает универсальное решение для освещения помещений в соответствии с их назначением или вашим настроением.

Перед началом работы, пожалуйста, внимательно прочтите это руководство и инструкции по безопасности.

**Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности F.**

#### Монтаж

1. Отключите питание.

2. Откройте светодиодный потолочный светильник, повернув диффузор против часовой стрелки.

3. Установите приспособление в месте установки.

4. Подключите прибор к источнику питания.

5. Верните диффузор на свое место и поверните его по часовой стрелке.

6. Включите питание.

**Пульт дистанционного управления - описание:**

(1) Кнопка включения / выключения;

(2) Спаящий режим (лампочка испускает 10% света);

(3) Кнопка для увеличения цветовой температуры до макс. 6400K;

(4) Кнопка для уменьшения цветовой температуры до min 3000K;

(5) Огнионый свет до 100%;

(6) Ослабляющий свет до 10%;

(7) Изменение ступени хроматичности: теплый белый - холодный свет - дневной свет;

(8) Автоматическое отключение после 30 минут;

(9) Автоматическое отключение после 60 минут.

*Пульт дистанционного управления питается от двух батарей AAA.*

**Важно: Чтобы поддерживать цветовую температуру, выбранную перед тем, как выключить потолочный светильник LED с помощью настенного выключателя или в случае выключения электропитания, прибор должен работать в требуемом режиме не менее 10 секунд прежде чем выключать его.**

**Поддержание чистоты окружающей среды:**

1. Утилизация компонентов упаковки в отдельных контейнерах для материала.

2. Перед утилизацией изделия обратитесь импортеру / поставщику или следуйте инструкциями организации, осуществляющих переработку отходов в вашем районе.

**Относитесь к продуктам с символом WEEE (контейнер для отходов пересек):**

1. WEEE обозначение указывает на необходимость раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования.

2. Это отмечены продукты не должны быть утилизированы в стандартных контейнерах вместе с другими видами отходов.

3. Эти продукты могут быть вредны для окружающей среды и, следовательно, требуют специальных форм обработки, рециркуляции и нейтрализации.

**GR Πολυλειτουργικό φωτιστικό οροφής LED**  
**Οδηγίες ασφάλειας**

1. Εγκατάσταση και ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνει από έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο!

2. Είναι υπαρκτός ο κίνδυνος να αποσυρθείς την παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση, την αποσυρμαολόγηση, τη σύνδεση ή την υπηρεσία!

3. Η εγγύηση του προϊόντος λήξει, αν το χέρι αποσυρμαολογήσει ή να επισκευάσει το προϊόν!

**Παρουσίαση**  
Τα πολυλειτουργικά φωτά οροφής LED με το εμπορικό σίμα VIVALUX είναι φωτεινά και μπορούν να αλλάζουν σε διαφορετική θερμοκρασία χρώματος από ένα τηλεχειριστήριο. Αυτό προσφέρει μια παγκόσμια λύση φωτισμού για τα δωμάτια ανάλογα με το σκοπό ή τη διάθεση σας.

Πριν από την έναρξη των εργασιών, διαβάστε προεκτικά αυτό το χειρίδιο και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας.

**Το προϊόν αυτό περιέχει πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης F.**

1. Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος.

2. Αναίξτε το φωτιστικό της οροφής LED περιστρέφοντας το διαχύτη αριστερόστροφα.

3. Τοποθετήστε το εξάρτημα στη θέση του.

4. Συνδέστε το εξάρτημα στην τροφοδοσία ρεύματος.

5. Επιστρέψτε το διαχύτη στη θέση του και γυρίστε το δεξιόστροφα.

6. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία.

**Τηλεχειριστήριο - περιγραφή:**

(1) Ενεργοποιήστε το κουμπί ON / OFF.

(2) Λειτουργία ύπνου (η φωτεινή ένδειξη εκπέμπει φως 10%);

(3) Κουμπί για την αύξηση της θερμοκρασίας χρώματος μέχρι το μέγιστο 6400K.

(4) Κουμπί για τη μείωση της θερμοκρασίας χρώματος έως τα min 3000K.

(5) Φωτεινό φωτισμό μέχρι 100%.

(6) Φωτεινό φωτισμό έως 10%.

(7) Βήμα αλλαγής χρωματισμού: ζεστό λευκό - θροσρό φως - φως της ημέρας.

(8) Απενεργοποίηση της αυτόματης απενεργοποίησης μετά από 30 λεπτά.

(9) Η ρύθμιση της αυτόματης απενεργοποίησης μετά από 60 λεπτά.

*Το τηλεχειριστήριο τροφοδοτείται από 2 μπαταρίες AAA.*

**Σημειώσεις:** Προκειμένου να διατηρηθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία χρώματος πριν απενεργοποιήσετε το φωτιστικό οροφής LED από τον διακόπτη τούχου ή σε περίπτωση απενεργοποίησης ηλεκτρικής ενέργειας, το φωτιστικό πρέπει να λειτουργεί στην επιθυμητή λειτουργία τουλάχιστον για 10 δευτερόλεπτα πριν το απενεργοποιήσετε.

**Κράτησάνα το περιβάλλον καθαρό:**

1. Παρακαλούμε να απορρίψετε τα στατικά της συσκευασίας σε χωριστά δοχεία για το υλικό.

2. Πριν από τη διάθεση του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα / προμηθευτή ή ακολουθήστε τις οδηγίες των οργανισμών που ασχολούνται με την ανακύκλωση των αποβλήτων στην περιοχή σας.

**Αναφέρεται σε προϊόντα που φέρουν το σύμβολο ΑΗΗΕ (δοχείο απορριμμάτων σταθμεύματα):**

1. Ονομασία ΑΗΗΕ δείχνει την ανάγκη για ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

2. Αυτή η σήμανση των προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται από τα τυποποιημένα εμπορευματοκιβώτια μαζί με άλλα είδη αποβλήτων.

3. Αυτά τα προϊόντα μπορεί να είναι επιβλαβή για το περιβάλλον και ως εκ τούτου απαιτούν ειδικές μορφές επεξεργασίας, ανάκτησης, ανακύκλωσης και